١٢٧٧–ՀԱՊԱՆ–١٣–ԱԼԱԹՈՒՐԳԱ

ՏՕԳՈՒՋՈՒՆՃՈՒ–ՍԵՆԵ ՆՈՒՄԵՐՈ–385–ՃՈՒՄԱԱ ԷՐԹԵՍԻ–11–ՓԵՏՐՎԱՐ–1861

ԱԼԱՓՐԱՆԿԱ–23–ՓԵՏՐՎԱՐ–1861

ՄԷՃՄՈՒՐԱՑԸ

Իշպու Մէճմուայը Համատիս, հէր հաֆթա ճուամ Էրթէսի կիունէրի տաղբթլուճագ տրը։

Սէնէսի բէշին օլարագ • Գայիմ	150	զուրուշ։
Ալթը այլղը քէղալիք	„	80	„
Իւչ այլղը քէղալիք	„	40	„
Վէ պիր նուսքէսսու		5 ½

Տաշքալար իշիւն պէհէր նուսքէսսունա փոսթախանէ նիզամը մուճիպինճէ իւճրէթ ալնուճաղը խասաքէթէն պէյան օլունուր։

ՀԱՅԱՏԻՍ

Իլանթէրն պէհէր սրտասը պիր տէֆալէգ 5 ղրշ.
Էքի տէֆա իշիւն պէհէր տէֆասընա . . 2 „
Իւչ տէֆա իշիւն պէհէր տէֆասընա . . 1½ „
Իւչ տէֆասան զիատէ օրան։ վէ դայէթ ուզուն իլանթ իշիւն այրընա բարարլըգ օլունուր։
Տաշքասան կէլէն մէքթուպ վէ իլանթէրն բոսթանէ մէսարիֆիէրի։ կէ ծանէրէնդէրին իւզէրինէ օլուսուզ պու մահալանէ պէյան օլունուր։

ՈՒՄՈՒՐՈՒ ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՊԷԼԷՏԻՅԷ, ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ՎԷ ՄԷՎԱՏԸ ՆԱՖՈՒԱՅԸ ՍԱՅՍՈՒԲԷՅԻ ՄՈՒՐԹԱԼԻՈՒԳ ՂԱԶԷԹԱ

ԱՍԻԹԱՆԷ 11 ՓԵՏՐՎԱՐ

ՊՕՐՍԱ ԹԻԼԷԴՐԱՖԸ

Մարիէլա 16 Փեարուար։

Կայէթա Թէպլիմ օլաս։ Նարօլի գրալը Լամայա տալիմէթ լիմի։

Տրօսս Գայիսի պարատաշար։ Շանսէլ։ Գարագաս։ Կէնարօ վէ տայը պիր չօղ քիւչիք սարբաֆլար ֆիրաս։ (Միւրանսէն)։

Պուղտայ 58·50։ Ֆունտա 31·50։ Իրէք վէ գօղա կէվէնէ։ Եիւզակ իւչ 68·50։ Գանսալտակ 92½։

Լ՝ Ինարա։ 15 Փեարվար։

Պանգա ագնիմայու Եիւզակ սէքիզէ չզարմըշ տրը։

Բոլիթիգա։ սուլհա մէյտալ։

Օսմանը խոթիգրաղը 70։ Եէնիսի 56։ Մըսըր պուղտայը 41/9։

Սայը պաղը Ռէնէղրաֆ իսպէրլէրի։

Պիրի Անվէրսան վէ տիկէրի Բարիսան օլարագ կէլէն էքի թէլէգրաֆ խատէրի Աթանպօլսա շիւսիհէսիզ պէյիւք թէվաֆուր պուլմաճագ տրը։ Պիրի խատէր վէրիր քի, միւսիւ Միրէս մահպուսատա տրը։ Տիկէրի միւսիւ Միրէսին մահպուսպէթինի թատաֆիգ իսիւպ շունու տախի իլավէ իսէր։

Միւսիւ Ժիւլ Ֆաւրը, (դարիպա Գամանին մէճլիսինատէն) պաղը խղճահամ մաթլուպ իսէ ճէյրինատէն, հիւքիւմէթ, էֆքէարը ամմէյէ մուվաֆագաթ կէօսթէրմիշ տիր։

Միւսիւ Միրէսին (մահպուսպէթի պիր գապահաթ զամանը իլէ օղ տուզունատան) ախուզիթաճա իշլէրի եօլունատա տրը։

Տիկէր պիր թէլէգրաֆ խատէրի տախի Վէնէտիկէ օրֆէզինատէ Ֆիումէ շէհրինին քի Ամաարը իսկէլէսի տէմէքտիր։ Աւսթրիա տէվլէթի թէրաֆինատան մուհասէրէ հիւքմիւնէ վազ օլունմուշ օլուսուզունու պէյան իսէր։ (Գ. ա'Օ.)

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԵՃՆԷՊԻՅԷ

ԱՄԷՐԻԿԱ։ Մէմալէքի միւճթէմէայը Լինքոլն հագգընատա զաղէթաղէր շուտ վէճհ իլէ եազար։

Պու մէմալիքաէն կէլէն խատէրլէրին բօլԷթիգաճա սիւրէթի միւսթէրիհ օլմագ բատէատ տէյիլ տիր։ Վիրճինիա էյալէթի ահալիսի, Սաուն թէր գալէսինի վուրմագ իւզրէ տիրլէր, վէ այբրմայա մէյեալ օլան թէրաֆըն ահալիսի, Վաշինկթըն պէլէտէսինի զապթ իթմէք նէյլէթինատէն ֆարիղ օլմամըշտար տրը։

Մէմալէքի միւճթէմէայը Լինքոլնան սէրասքէրի ճէնէրալ Սգօթ, պու բայթախթա խոթիհքեամ վէրմէյի մաթլուպ իթմէքտէ տիր։ Լուիզիանա էյալէթինատէ տախի, այրըլմագ խոթէյէնէրէ իւսթէ չզգմըշ օլտուգլարընատան, պու էյալէթ տախի իթթիհատատէն այրըլմըշ տրը։ Ֆորճիատա տախի պէօյլէ օլուպ Սան Ֆորճ թատիր օլունան թէրբանէ, ահալիյէ թէպլիմ օլմուշ տուր։

Պու մախլուԹիյէթ արատարնատա, իթթիհատ մէճլիսի տախի միւճատէլէ վէ մուպահասէ իլէ վագրթ կէչիրմէքտէ տիր։ Լաքին միւնազարայա պիր թէսվիյէ եօլու պուլմայա հէնիւզ միւգթէտիր օլամատըլար։ Մէճլիս պունա պիր չարէ պուլարագ ճիւմհուրու սէլամէթէ չզարատճագ եէրատէ, պէյհիւատէ միւզաքէրաթլէ վագրթ ֆէվթ իթմէքտէ տիր։ Տէնիր քի, եագընատա պու մէճլիս ֆէսխ օլունուպ պիր եէնիսի ինթիխապ օլունաճագ տրը։ Պու հավատիս չօղատան պէրիւ իշիթիլիր, լաքին նասըլ քի չօղ տէֆա օլուր, զալիպա իշ իշէն կէչիրքտէն սօղրա պունա պագրլըճագ։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ՄԻՒԹԷՆԵՎԻԷ

Միրէս հագգընատա Լէվզի Հէրօլտուն էալտրը։

Տիւն սապահ (սալը) Պապը Ալեքսէ պիր թէլէգրաֆ կէլիպ, վէ սօղրատան էօթէյէ պէրիւյէ կէլէն սայը թէլէգրաֆլար իլէ տախի թատաֆիգ օլունուպ, շու խապէրի կէթիրմիշ տիր քի։ Ֆրանսա բօլսի թէրաֆինատան բաղար իրթէսի ախշամը միւսիւ Միրէս թուԹուլուպ, մահպէսէ վազ օլունմուշ տուր։ Մէշհուտիմիզ օրան կէօնակէօն թէլէգրաֆ խատէրլէրինի թէճէսսիւս իտէրէք պու ատայիպ հավատսէ շու մանայը վէրէպիլիրիզ։ Օսմանը իմթիգրաղը (քի շիմտի մէրհում իմթիգրաղ տէյէպիլիրիզ։ Լէվնթ Հէրօլտունէ քէնտի քէլմը) հէր նէ իսէ Օսմանը իմթիգրաղընին թէրթիպինատէն պիր աղ էվվէլ Ռուսա տէմիր եօլտարընա միւթատալիգ պաղը սէնատտի վէ թահրիրատ ճիհէթի իլէ, միւսիւ Միրէս հագգընատա շու խուսուսլարատա պիր ճիւրմ վէ ճինայէթ շէքեայէթլէրի զուհուր իտիւպ, տէվլէթճէ պիր մուհաքէմէ օրմագ ալամէթլէրի տախի կէօրիւնմիշիւտիւ։ Լաքին պու միւթթէհիմ սարբաֆ, Օսմանը իմթիգրաղընը մէյատանա չըգարարըգատա, Ֆրանսըզ հիւքիւմէթի, նասըլ քի ճիւմլէյէ մալիւմ տիւր, օլէնատէ պու իմթիգրաղա կէրէյի կիպի մուավէնէթ իթթիխինատէն, պու մուհաքէմէյի մէքս իտիւպ միւսիւ Միրէս տախի սէրպէսթճէ իշինէ պագաղիլմիշտի։ Լաքին սօղրալարը իմթիգրաղ հագգընատա Իմբէրատորուն էֆքեարը թէպտիլ օլուպ (վէ տէնիր քի պու տա Պէրլինէթթիւշշամ մատէլէրինատէն զուհուր իթմիշ տիր) պունուն պիր սօնունու կէթիրմէք իւզրէ, Միրէս հագգընատա մէքս օլունան տավա թէքրար էլէ ալընըպ, օլ վէճհ իլէ միւսիւ Միրէս տախի գանունն մուճիպինճէ թէվգիֆ գալընմըշ տրը։

Իշին պու թէֆէրրիւատընին սահիհ պիր շէյ օլտուզունա վագատ քէֆալէթ իսէ մէյիլ, լաքին Միրէսին մահպէսատէ օլտուզունա տախի տայա պիր շիւպհէ եօք տուր։

Տիւնքի կիւն Օսթը հաղրէթը Վէքթորէ թէնահի, պունու պիր գաչ քիւչիւրէ պիղզաթ սէյլէմիշ տիր, վէ մահպէսատէ օլան սարրաֆլըն իւզրինէ կէչէնատէ չէքիլէն պիր թագրմ բօլիչալարընը թէսվիյէսի իշիւն, լաղմ կէլէն թէտապիրին սէրիան իճրասընա տախի մուպաշէրէթ օլունմուշ տուր աէյի խապէր վէրմիշլէր տիր։

Պու քէյֆիյէթի Յուրնալ տախի սօղրատան ուզուն ուզատայա հիքէայէ իթմիշ տիր քի։ Իսիւլտասը պու տուր։

Ռօմա տէմիր եօլարը մուհասպապթընատան տօրայը միւսիւ Միրէս միւսիւ Ռէքրսինէյէ օլան զիմմէթինի գաբաթամամըշ օլտուզունատան իլի մահատէն պէրու շէրիթթ վէ մուհաքէմէյէ տավէթ օլունմուշտուր։ Պաղալարը տախի պու տէմիր եօլարին մուհասէպէսի նիզամընա մուվաֆիգ օլմատըղընը պունա սէպէպ պէյան իթմիշլէր տիր։ Լաքին պիր աղ սօղրա պէօյիք նուֆուզտար արայա կիրիպ, պու մատատ իւզրինէ սիւքիւթ օլունտուս վէ Միրէսէ միւսատատ օլունտուս քի Օսմանը իմթիգրաղընը պաշա չզգարարն։ Պունուն իւզրինէ միւսիւ Միրէս տէմիր եօլ սահարղընդն մուհասէպէսինի նէչը խյէտի իսէ տէ, պունատան տախի պաղը մէքթէպ սիվալ ճէվապ զուհուրա կէլտի։ Պու ճիւմլէ իլէ, Միրէս զիատէ սրգբշմայըպ, հէլէ իմթիգրաղ մատէսի։ Պունլարընը ճիւմլէսինին խարըճնատա վէ պաշգ ատճա պիր իշ իտի։

Պունուն իւզրինէ, Դավանին մէճլիսինին հիւքիւմէթ մուխալիֆ օլան ազալարընատան, վէ Իարիսին էն մէշհուր վէ ահալինին էն սէվախի ավօգաթլարատան միւսիւ Ժիւլ Ֆաւրը պու մատատի բարմազընա տօլաշարընը, հիւքմիւ շէրիթթ նէ սէպէպ վէ նէ ճինս խաթըրատան տօլայը իճրա օլամայօր կիպի սիվալլէրէ գազդրշատճագ օլտուզուզ հալտէ, հիւքիւմէթ քէնտիսինէ էվվէլ տավանընը, Միրէսի տիզ ու կիրիֆթ իթթիրմիշտիր։ Վագատա միւմքին օլան տէրէճէտէ վէ պէօյիք եէրլէրտէն Միրէսի խաթիհապ իտէնլէր օլտու վէ պու տատա սալթ քէնտի խաթրը իշիւն օլմայընը, պունճա տատմըրընն մէնֆատաթը էլինատէ օլտուզուզ իշիւն իտի։ Լաքին մատատ շէրիթթէն հիւքմիւ եիւրիմէք տէրճէսինէ կէլտիքտէ, հէր քէս գօրգտու վէ կէրի չէքիլտի, վէ հիւքմիւ շէրիթթ սէրպէսթճէ իճրա պուլտու։

Պունատան տշլքեար կէօրիւնիւր քի, Օսմանը իմթիգրաղը պու մասլահաթա պիր թէսատիֆլէ պուլաշապիլմիշ տիր, հաթտա տատա շու վուգուաթ օլմազտան, պունուն իւզրինէ պիր պաշգա թէտապիր տիւշիւնիւլտիւյիւ տախի մալիւմ իտի, վէ պու հալտէ պու մուվագգաթ մումանատաթ իսթէ կէլտի։

Բարիսին էն պէօյիւք սարրաֆ գօմբանիաներընատան պիրի, միւսիւ Լ՝ զալիպա միւսիւ Լ՝ աֆիթ, կէրէք իմթիգրաղ միւթահիտլէրի վէ կէրէք Տէվլէթը Ալիյէ իլէ, պու մատատ իւզրինէ միւզաքէրէտէ տիր, վէ կէօրիւնիւր քի, պու գօմբանիա վասէթասը իլէ պիւթիւն իմթիգրաղ հիսէլէրի սաթըլապիլէճէք տիր։

Իմթիգրաղը քէսիմ իլէ պու գօմբանիանըն իւզրինէ վէրմէք, եախոտ գօմիսիօն իլէ վէրմէք մատատէլէրինատէ պաղը միւզաքէրէյէ մուճիպ հալէր վար իսէ տէ, պիր հիւանիւ նէթիճէ պուլմաճաղընատան տախի էմինիզ։

Պու ճիւմլէ իլէ, իճրատա օլան պաղը իմթիգրաղ շարթլարը, պու թէրաֆըն սարրաֆլարընա միւթատալիգ օլտուզունատան, վէ Միրէսին իւզրինէ չէքիլէն բօլիչալար բիճամըղըն Լ՝. Թ. Պ. վէ Ֆ՝. սարրաֆլարընա տօգունուր օլտուզունատան, ինթիհամը տախի էլտէն պրագմատագ վէ աքսի ամէլ պիր հարէքէթատէն բիաչա պիւթիւն պիւթիւնէ ալթ իսթ վէ միւթէզարրուր օլմատագ իւզրէ, Ամիթանէ սարրաֆ գօմբանիալարը միւսիրլէրի եախոտ վէքիլլէրի, քէնտի իշլէրինէ քէնտիլէրէ ալգգաթ իթմէք իւզրէ, պու հաֆթանըն վաքտու իլէ պիր խայլըճասը ատճէլէթէն վէ պիղզաթ Իարիսէ կիթմիշլէրտիր։ Պու հարէքէթ բիաչամընը պէօյիք պիր պէլատատան տատա գուրթարը օլտուզունատան, պու թէտապիր նէ գատար մէտտ իւ սէնա օլունատա աղ տրը։

Պու սապահ (բէնիշէմպէ) Պալաթա սարրաֆ գօմբանիալարընն պիրինէ վարիտ օլան պիր թէլէգրաֆ խատէրինէ նազարէն, «Ֆրանսա պանգատը միւսիրի, միւսիւ Միրէսին օտասընն իտարէսինի քէնտի իւզրինէ ալմըշ տրը»։

Լէյլէ մէմուլ իտէրիզ քի, պու, միւսիւ Միրէսին քէնտինէ մախսուս օլան իշլէրինի էլէ ալմագ տէյիլ տիր,

իլա Օսմանը խսթիգրաքնա, էնաֆ վէ օրթա հալիլերտէն բէք չօգլարը հիսսէսատ եաղբլաղ, վարլարընը վէ եօգլարընը պուլնա պաղլամբշ օլսուգ-լարընտան, պուլնլարըն մէնֆաաթընը կէօղէթմէք իչիւն սիր։

Լյէր սէմիր եօլլար մուհասէպէ վէ եախոտա խատարէսի ազնաշբլարբա, պէօյլէ պիր ումուրու պիր Ֆրանսա պանգասը միւսիրլի նասրլ էլինէ ալ-մայա թէնէզղիւլ խաէպիլիր, պուլնու խայալ տախի խաէմէյիզ։

Ահվալը Բօլիվիգիյէ։

Ինկիլիզ վէ Ֆրանսըզ, Խարլամէնթ վէ Պալանին մէճլիսլէրի աչըլարդա Պրալիչա վէ Իմբէրաթոր հաղբէթլէրինին բէսմի նութգարընտան ահվալը բօլիթիգանն նէյէ գարար վէրիլէճէյի աղնաշբլար մէմուլի իլէ հէր քէս պիլա սապր պու վուգուաթ մունթազիր իսիլէր։

Մէճլիս աչըլար, նութգու բէսմիլեր իրսա օլունսու, լաքին ահվալը բօլիթիգէյէտէն հալա հէր քէս պիր շէյ ֆեհմ իսթէմիյիպ պու պապատ ճիւմլէ ինսանտաթ տէբքեար օլան շիւպհէ տախի կիւն պէ կիւն թէզայիւա պուլմագտա սրը։

Իմբէրաթորուն նութգու մէսաալնի տախիրլէյէ հագգընտա, կէրէյի կիպի միւսէրրահ խէ տէ, մէսալնի խարիճէյէ հագգընտա մանթըպ օլսունան բատէլերատ մանասը աչըգ տէյիլ սիր։ պու ճիւմլէ իլէ պու նութգուտա, իչ մատատէյէ զնյատէ էհէմմիյէթ վէրիրմիշ սիր։

1՝. Իթալիա հագգընտա ատէմը միւ-տահէլէ ուսուլի։

2՝. Հագգ տավլարտա մուավէնէթ։

3՝. Վէ Ֆրանսանընքէնտի գուվվէ-թինէ խսթինատա իթմէսի։

Ինկիլիզ զաղէթալէրինին, եագընտա վէ հէմէն ումումէն, Ֆրանսայա կէօսթէրբիքլէրի պուրուտէթէ նա-զարէն, Իմբէրաթորուն նութգու Ինկիլիթէրրատա մագպուլա կէչմէմիշ օլսուզունա շիւպհէ եօգ տուր, հաթտա պու իքի տէվլէթին արասը պիր ազ աչբգճա սրը տէյէնէր տա-խի վար սրը։

Վագտա Իմբէրաթորուն նութ-գունուն մանասը բէք աչբգ տէյիլ խսէ տէ, արգասընտան Մէնիթէօր եէթիշիպ, Ֆրանսըզըն տախիլի վէ խարիճի բօլիթիգասընա տայիր եիր-մի պէշ սահիֆէ շէյ տէրճ իթմիշ սիր։ Պու խըզահաթտա, սրըգ սաթտա շայեան խայրճա բուենթօլար տախի վար սրը-քի իլէրիւտէ վագթընտա վէ եէբինտէ թէքքար պունղարա կէլէ-ճէյիզ։

Օբինիօն Նապօնալ զաղէթասընա նաղարէն, Աբսթրիա վէ Բրուսիա էլ-չիլէրի տախի Իմբէրաթորուն նութ-գունտան բէք մէմնուն օլամամըշլար սրը։ Բօմա հագգընտա վէ Սարտէ-նիա տէվլէթինին մուտամրատը իւ-զէրինէ պու նութգտա սիւբիւթ օ-ըունմասընա իքի էլչի էյի մանա վէր-մէմէք սիրլէր։

Պունլարըն գափինէ նաղարէն, Իմ-բէրաթոր հաղբէթլէրի, Նաբօլի գը-բալընա պիր թէրպէյլիճէ բահմէթ տուարարը օգուտ մուշտուր, վէ հագգ տավլարտա մուավէնէթ տէնամէսի տա-խի պու էրիլէրին ֆէբրինէ Վէնէ-տիկի վէ Մանարը, վէ սայրը սէր-պէսթէյէթ վէ իսթիքլալէյէթ թա-լեպ միլլէթլէրի կէթիրմիշ սիր։

Ինկիլիզ Պրալիչասը հաղբէթ-լէրինին նութգու տախի, խայրճա միւ-ճատէլէլէրէ մուճիպ օլմուշ տուր։ Ամուսի Լյորանընն ահվալինէ տա-յիր միւշարալէյհա հաղբէթլէրինին քէլամըարը տախի բէք միւսէրրահ տէյիլ սիր։

Ինկիլիթէրրատա իֆրաթ սէրպէսի-յէթ թէրաֆտարլարը, Պրալիչա հաղբէթլէրինին ինթիխապ սէրպէսի-յէթի հագգընտա սիւքիւթ իթմի-յինի կէօրիւպ, ազիմ ինֆաալ կէօս-թէրմիշլէր, վէ պաղէն շամաթա ի-տէնլէր տախի օլմուշ տուր։

Նութգուն էրթէսի կիւնքի մէճ-լիսատ, Սըսթրը Ուայթ պու սիւ-քիւթ հագգընտա պէօյիք բրօթէս-թօ իթմիշ, վէ Սըսթրը Սէյմուր տա-խի, տէվլէթին ֆահիշ մասրաֆլարը-նա գարշը շիքեայէթ իթմիշ սիր։

Խարիճլէյէ նազրը Լորտ Ռոն-սէլ, Ինկիլիզլէ Ֆրանսըզըն պիրպի-րի մուվաճէհէսինատ բօլիթիգաճա նէ մուամէլէտ պուլունտուգլարը իքի տէֆա սիվալ օլսունտուգտա, ի-քիսինէ տախի պիր միւքիթ ճէվապ վէրէմէմիշ սիր։

Նէհայէթ միւսիւ մ'Իզրայէլ, Ի-թալիա մատատէսի հագգընտա Ֆրան-սըզ վէ Ինկիլիզ բօլիթիգասը իւզէրի-նէ պիր սիվալ իթմիքտէ, Լորտ Ռոն-սէլ շու ճէվապը վէրմիշ սիր։

Ինկիլիզ տէվլէթի, տայիմա վէ էօթէէտէն պէրիւ, Իթալիանընն պիր-լեյինի հէր շէյէ թէրճիհ իթմիշ սիր, վէ Սարտէնիա գրալընընն պու խատատա մուհագգագ պիր խատատա սրը։

Լաքին Ֆրանսա, Բէսթրիա, Ռու-սիա վէ Բրուսիա, Իթալիանընն սէր-պէսթէյէթինէ կէրէյի կիպի մուխալի-ֆէթ կէօսթէրտիկլէր պու ճիւմլէ իլէ Ինկիլիթէրրանընն էֆքեարճա մուավէ-նէթի Իթալիա հագգընտա պիր պէօ-յիւք գուվվէի խսթինատսէյէ օլսու։

Պունա Ֆրանսանընն Գօնսթիթիւ-սիօնէլ զաղէթասը շու ճէվապը վէ-րիր։

Վագտա Սոլֆէրինօ ֆիթուհաթ-ընտան սօղրա, Ինկիլիթէրրանընն Ի-թալիայա օլան էֆքեարճա մուավէ-նէթինին ազ թէյսիրի օլմասը, լաքին Ինկիլիզ Խարիճէյէ նազրը տախի սու-նութմուշ օլմամալը սրը քի, Իթա-լիա մէսէլէսինին պիրպիրինատն ֆէրգ-լի իքի պաշգա պաշգա հէյէթի վար սրը։ Լյէր Իթալիանընը պիւթիւն պիւթիւնէ Ինկիլիթէրրանընն էֆքեար-ճա մուավէնէթի թէյսիրինէ խսթի-նատա իմթիճ օլմամըշ սրը։ Լորտ Ռոն-սէլ մ. մուլ խէպիլիմիսի քի, Իթալիանընն իլք հէյէթի հասրլ օլա-պիլիրսի, քի էքինճիսինատն էտնա մէրմէպ տէ միւհիմ վէ միւհիպիր հէյէթ օլմասրը սա մալիւմ սիր։

Համատա պիրլէրէ գալբրա, Ի-թալիանընը պաշգա գուվվէթ արա-մայրպտա եալնըզ Ինկիլիզլէն էֆքեար-ճա մուավէնէթինէ խսթինատա իթմիշ օլայրրար, շիմտիյէ տէյիլ սատէ Լամպարտիա, իլա պիւթիւն Շրմա-լի Իթալիա վէ Օրմա Իթալիանընն տախի պիր մրգտարը, հալա վէ հէր վագթատան զիատէ էճնէ պի Աբսթրիա տէվլէթի հիւքմիւնատ գալմըշ օլու բ-սու։

Պօնսթիթիւսիօնէլ զաղէթասը պու պապատ հագգը կէօրիւնիւր։

Լյրալար գամաքասընտա տախի Լյրա Տէրպի շու քէլամը սէյէմիշ սիր, Իմբէրաթորուն նութգունուն քէլամըարը սուլհա մէյեալ խսէ տէ մանասընտա թէսարրիւզ վէ թէճա-վուզ ալամէթլէրի վար սրը։ Իմբէ-բաթորուն քէլամըարընտան պու մա-նալարը չըգարմագ պէօյիւք պասէրլէ-թէ միւհիմ սրը տէր, զաղէթա-նընն պիրի։

Լյրա Կրանվիլ, Լյրա Տէրպի գա-տար գօրգագ օլմայրպ, հաթտա Ին-կիլիթէրրա իլէ Ֆրանսանընն մուամէ-լաթը, մէմնուն օլաճագ բատէտէ սիր տէվիշ սիր։

Իրուսիատան կէլէն խատէրլէր տախի, զայէթ մուհիմ վէ Իթալիա պիրլեյինէ զայէթ մուվաֆիք սրը։

Վագտա Պրալ հաղբէթլէրի, վէ վիւքէլասընընն էֆքեարը, Սարտէնիա գրալընընն թուհթատուզու եօլա միւ-սաիտ տէյիլ սիր, լաքին միլլէթ մէճ-լիսի աղալարընընն էքսէրիյէթի, գրա-լընն վէ վիւքէլասընընն էֆքեարընա մուվաֆագաթ կէօսթէրմէքտէ սիր-լէր։ Հաթտա գրալա վէրիլէն ճէվապ-տա, միւսիւ Վինք նամ տէքիւթա-թընն կէօսթէրտիկի սիրէյթ իւզէ, Իթալիանընն սէրպէսթէյէթինէ մանի օլմագ, նէ Բրիւսիանընն. վէ նէ տէ պիւթիւն Աղէմանէանընն մէնֆաա-թընտան տրը տէնմիշտիր։ Պու մատ-տէ իւզէրինէ վիւքէլա իլէ մէճլիս պէյնինտէ ալթը սատաթ շէտիտ միւ-ճատալէ օլմուշ տուր, վէ միւսիւ Վինքին սէօզիւ եիւրիմիշ սիր։ պու մատտէ Աբսթրիայա ազիմ էն-տիշէ վէրմիշ սիր, շիւնքի Աբսթրիա նէ վագթ Իթալիայա գարշը ճէնկ աշ-սա, Բրուսիատան մուավէնէթ պու-լամայաճաղը աշքիքատ սրը։

— Ֆրանսըզ Խարիճէյէ նէզարէթի մէմուրլարընընան պիրիսի, կէչէն հաֆ-թա Աբսթանէյէ կէլիպ։ Ֆրանսա սէ-ֆիրինէ միւհիմ թահրիրատ կէթիր-միշ սիր։

— Պէյօղլու վէ Պալաթա մէրքէզ մէմուրու Հասան պէյ հաղբէթլէրի-նին տիրայէթը միւսէլլէմ վէ համի-յէթը միւճէրրէպէսինէ միւքեաֆաթ ճէլիլէի հաղբէթը Փասիշահի օլ-մագ իւզրէ, պու տէֆա Մէճիտիյէ նիշանը զիյաֆաթներն սէօրաիւնճիւ-բիւթպէսի վէ մէրքէզը մէզքիւր թէր-ճիւմանը միւսիւ Կալիցյէ տախի նը-շանը մէզքիւրիւն պէշինճի բիւթպէ-սի թէվճիհ պույրուլմուշ տուր։

— Պէրլէթթիւ շշամ մէսալինի ի-չիւն Խարիստէ ագտ օլունճագ Դօնֆէրանս մէճլիսի, պու բէնէշէմ պէ կիւնիւ աչբմշ օլմագ կէրէք սիր։ Տէվլէթը Ալեյէ մուրախասը Ընմա Վէ Ֆիդ էֆէնտի հաղբէթլէրինէ լա-զըմ կէլէն թալիմատ էվվէլճէ կէօն-տէրիլմիշ սիր։ Կէչէն հաֆթա պու խուսուս իչիւն միւքերրէր Վիւքէլա մէճլիսի վագի օլմուշ տուր, վէ կէօ-բիւնիւբ քի Ֆրանսըզ ազաբերինին պիր ազ տատա օլ ճանիպտան իրամէթ իմ-մէսինէ Պապը Ալի ինթիսատ պիր լու-զում վէ իհթիաճ կէօրիւլմէ մէքտէ սիր։ Բէզ զանիք Ֆրանսըզլը պէրատէր ախէր պիր տէվլէթ ազաբերինին տա-խի օլ ճանիպտան իրամէթ իմմէսինէ բուն բիզա կէօսթէրիլմէմէսի սիր տէ-նիր։

— Աբսթանէյէ Պաղատատա գա-տար միւմիթա օլան թէլլի զրաֆ թէլ-լերի վագ օլունմուշ օլասու զունատան, մուխասէրատէ պաշլանըմշ սրը, վէ Պասրայա գատար տախի ուզաթ-արրրլրպ ազ վագթտա Հինտիստան իլէ տախի մուխասէրէ օլունճագ սրը։

Յորնալա շու վէճհ իլէ եաղբլը սրը։

Դարատաղատան շու թէէսսուֆ ի-տէճէք խատէր կէլմիշ սիր։ Այրն տօգուզունատա, ատաքիրի նիզամիյէ-տէն իքի պէօյիւք ատքէր Սբուցա թէրաֆընա կիտէր իքէն, Դարատաղ-լըարատան թէրթիպ օլունան մուճիպի իսթիքբահ օլաճագ պիր տուղաղէ տիւշիւպ, պու իքի պէօյիւք պէօյիւք թէլէֆէ ուզրայարագ օն պէշ եա-եիրմի քիշի գալմըշ սրը։ (Պիր պէօ-յիւք ատքէր պիր եիւզ պաշը թագրմը օլուպ, պէհէր պէօյիւք իգթիզասընա կէօրէ էլլիսէն եիւզ նէֆէրէ գատար միւրէթթէպ օլուր։)

Լյօթէտէ տէօրթ պէօյիւք պաշը պօղուզ ատքէրի տախի Դարատաղ-լըարատան խայրը նուֆուս թէլէֆ ի-սիւպ, քէնտիլէրինտէն տախի օթուզ գատատը էօլիւ եատրը գալմըշ սրը։ Պու մագուլէ պիր ճէնկ, Դարատաղ-լըար թէրաֆընտան պաշգա պիր շէյ տէյիլ սիր, իլա հարամիլիք, գաթը նուֆուս խրյանէթ վէ հէր նէվի հա-պատաթ վէ գրյագլրգ։

Պէօյլէ հարէքէթլէր ատատընատա տատաքիրի Շահանէնին իթիատալ վէ թէկէնիլլէ մուամէլէ իթմէսի զայէթ միւշքիլ պիր շէյ սիր։ Պիւթիւն ատ-քէր զաղէպ կէլմիշ օլուպ, քէնտի-լէրինէ Տաղլըար թէրաֆընտան վա-գըթ վագթ վագի օլան պու թահ-գիրին գաթիէն պիր ինթիգամընը ալմագ իւզրէ գալկէրի սուզան օլ-մագտա սրը։

— Սիլիսթրէտէն կէլէն պիր մէկ-թիւպ, Ռումէլինին պու թէրաֆընտա իհթիմալ սրը պիւթիւն Տօպրօճա-տա հայվանաթա գըրզն սիւշիւշ սիւրատէր։ Թունանընն պուզլարը չէօ-զիւլմէյէ պաշլամըշ սրը։

— Թէրմօմէթրօլարատա օլան ճի-վա պու սէնէ Մոսգատա իքի տէֆա ատանմուշ տուր, յունուարըն 18 ինտէ վէ 25 ինտէ. ճիվա, ֆի սուլլու պիր մա-տէն սիր, պուզատան գըրգ տէրէճէ աշաղը սուուգտա ատնար, վէ պէօյլէ սուուգլարը պու թէրաֆլարտա խա-յալ տախի իսթէմէյիզ։ 360 տէրէճէ սրճագտա, ճիվա սու կիպի գայնար։

— Պու տէֆա ճէլալ օլունան բէ-սիֆլէր, Յորնալը գավլինճէ պէ-հէրի սէքիզէր եիւզ նէֆէրէն միւ-բէթթէպ ճէման գըրգ սէքիզ թա-պուր ատքէր օլաճագմըշ. լաքին խաս-սա բէսիֆլէրինատն օլան օն իքի թա-պուր ատքէր, ճիւմլէսէն սօղրայա գալաճագմըշ. Բումէլիսէն վէ Ընա-տօլուսատան թէրթիպ օլունան պու օթուզ ալթը թապուր ատքէր, իգ-թիզասընա կէօրէ Ասիթանէյէ թօփ-լանաճագ սրը։ Յորնալ պատէհու-պու ալայլարըն պաղլարընընա նատ-օլան միրալայլարը զիր իսէր։

— Կէչէն հաֆթա, թէճէնիւն թիմիշ պիր Բում հէբիմ, Պօղոզ իչի վաք օրլարընատան պիրինտէ, պիր իմամ իլէ ուզրաշրպ, նիհայէթ պիչարէյի գաբարգլայրն տէնիզ ատմըշ սրը։ Այ օր տուրպ վէ գայրգլար եէ-թիշիպ, համա օլսուն, իմամ գուր-թուլմուշ խսէ տէ վար օրատա օլան խալամ ահալի տախի պի հագգն զաղէպ կէլիպ, վէ թատիպին տա-վանէ օլսուզունա խսկատ օլմայա-բագ օնու տախի պիլ մուգատէլէ տէ-նիզէ ատմագ խսթիմիշլէր, վէ խայրը չամատա վէ միւնաղատատէն սօղրա հէբիմ պիր թագրիպ սավա-շուպ, շիմտիկի հալալ թիմարխանէ-տէ գավի զինճիրլէր իլէ պաղլը սրը տէնիր։

— Աբսթանէյէ Ֆրանսըզ գօնսօ-լոսու սատրգ միւսիւ Բուէ, Ամեաժրի վաք օրլարընընն տիրէ կէօրրու զունա կէչմիշ օլսու զունատան, եէրինէ էքին-ճիսի միւսիւ Ֆլէօրա գօնսօլոս վէ թէրճիւման միւսիւ Պաթիւս տախի էքինճի նատպ պույրուլմուշ տուր։

— Ֆրանսատան կէլէն խատէրլէրէ դազարէն Արբէշալ Պօսքէ պու տէֆա էլլի եաշընտա օլարագ վէֆաթ իթ-միշ սիր։ Պու զաթ Ֆրանսանընն էն կէնճ Արբէշալը օլսուզունատան վէ-ֆաթընտան ումումէն քէտէր իսիլ-միշ սիր։

— Զինատ օլան Ֆրանսըզ ատքէրի, Իմբէրաթոր հաղբէթլէրինէ օթուզ ալթը սանտրգ Զին թօհաֆիաթը կէօնէրմիշլէր սիր։

— Պունատան պէօյլէ հէր Ֆրան-սըզ ալայրնատա, ֆօթօղրաֆ իլմինի պիլէն պիր զաթիթ վէ թէքմիլ ֆօ-թօղրաֆ թագրմը պու լունմասը Իմ-բէրաթոր թէրաֆընտան էմր օլուն-մուշ տուր։

ԴԻՏԱՐԱՆ ԿԱՐԾԻՔՆԵՐ

ԹՈՒՄՈՍ

ԴԻՏԱՐԱՆ ԿԱՐԾԻՔՆԵՐ

Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներ։ Ֆիլադելֆիայի Ազգային Գրադարանի տնօրեն Ջեյմս Ֆ. Ֆիլիպսը հայտնեցին, որ Գրադարանի հավաքածուներում գտնվող 21 000 հատորներ ստացվել են Հարավային Ամերիկայի Միացյալ նահանգներից։ Գրադարանի հավաքածուներում գտնվում է 16 000 հատոր Հարավային Ամերիկայի մասին։ Գրադարանի հավաքածուները, ինչպես հայտնեցին, ամենամեծն են աշխարհում։ Գրադարանի հավաքածուներում գտնվում է Ամերիկայի Միացյալ նահանգների մասին 3 000 հատոր

ԳՈՒՄԱՐԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱԿ

ԱՐԺԵՔՆԵՐԻ ԵՎ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ՍԱՀՄԱՆԱՅԻՆ ԳՆԱՅԻՆ ՑՈՒՑԱԿ

1961 թվականի հունվարի 1-ից մինչև դեկտեմբերի 31-ը ներառյալ

Ապրանքի անվանումը	Չափի միավոր	Գինը կոպեկներով	Գինը կոպեկներով	Գինը կոպեկներով	Գինը կոպեկներով	Գինը կոպեկներով	Գինը կոպեկներով
		1	2	3	4	5	6
Հաց ցորենի	1 կգ	12	12	12	12	12	12
Հաց տարեկանի	1 կգ	10	10	10	10	10	10
Ալյուր ցորենի	1 կգ	18	18	18	18	18	18
Ալյուր տարեկանի	1 կգ	15	15	15	15	15	15
Կարտոֆիլ	1 կգ	4	4	4	4	4	4
Գազար	1 կգ	6	6	6	6	6	6
Սոխ	1 կգ	8	8	8	8	8	8
Կաղամբ	1 կգ	5	5	5	5	5	5
Խնձոր	1 կգ	20	20	20	20	20	20
Տանձ	1 կգ	25	25	25	25	25	25
Կարագ	1 կգ	180	180	180	180	180	180
Միս	1 կգ	120	120	120	120	120	120
Ձուկ	1 կգ	80	80	80	80	80	80
Գինի	1 լիտր	60	60	60	60	60	60
Օղի	1 լիտր	200	200	200	200	200	200
Գազ	1 մ³	4	4	4	4	4	4
Էլեկտրաէներգիա	1 կՎտ·ժ	2	2	2	2	2	2

ԱՐԺԵՔՆԵՐԻ ՍԱՀՄԱՆԱՅԻՆ ԳՆԱՅԻՆ ՑՈՒՑԱԿ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՍՈՎԵՏԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԼԻՍՏԱԿԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՊԵՏԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵՆ

Գինը՝ 4 կոպեկ

ԱՆՏԱՌԱՅԻՆ ԵՎ ՀԱՅՐԱՅՆԱՅԻՆ ԼԵԶՈՒՆԵՐԻ ԴԱՍԱԿԱՐԳԱՅԻՆ ԲԱՌԱՐԱՆ

Գրքեր՝ ռուսերեն, անգլերեն, ֆրանսերեն, գերմաներեն, իտալերեն, սպանիերեն, արաբերեն, չինարեն։

Գրքեր՝ հայերեն, ադրբեջաներեն, վրացերեն, ռուսերեն, ուկրաիներեն, ղազախերեն, ուզբեկերեն, թուրքերեն։

Գրքեր՝ հունարեն, լատիներեն, հեբրայերեն, սանսկրիտերեն։

Գրքեր՝ գրականություն, գեղարվեստ, գիտություն, տեխնիկա, դպրոցական դասագրքեր, բառարաններ, ատլասներ, քարտեզներ։

Գրքեր՝ գրաֆիկա, նոտաներ, ձայնագրություններ։

Գրքեր՝ ֆիզիկական դաստիարակություն, սպորտ, զբոսաշրջություն։

Գրքեր՝ գյուղատնտեսություն, անասնաբուծություն, բուսաբուծություն։

Գրքեր՝ բժշկություն, դեղագիտություն, հիգիենա։

Գրքեր՝ տնտեսագիտություն, հաշվապահություն, ֆինանսներ։

Գրքեր՝ իրավունք, պետություն, միջազգային հարաբերություններ։

Գրքեր՝ մանկական գրականություն, դեռահասների գրականություն։

Գրքեր՝ ֆիլոսոֆիա, հոգեբանություն, մանկավարժություն։

Գրքեր՝ լեզվաբանություն, գրականագիտություն, գրականություն։

Գրքեր՝ պատմություն, հնագիտություն, էթնոգրաֆիա։

Գրքեր՝ մաթեմատիկա, ֆիզիկա, քիմիա, աստղագիտություն։

Գրքեր՝ ճարտարապետություն, շինարարություն, տեխնիկական գրականություն։

Գրքեր՝ արվեստագիտություն, գեղանկարչություն, քանդակագործություն, դեկորատիվ-կիրառական արվեստ։

Գրքեր՝ երաժշտություն, թատրոն, կինո, պարարվեստ։

Գրքեր՝ գրադարանագիտություն, գրքագիտություն, տպագրություն։

Գրքեր՝ ռազմական գիտություն, զինվորական գրականություն։

Գրքեր՝ կենսաբանություն, բնագիտություն, էկոլոգիա։

Գրքեր՝ աշխարհագրություն, քարտեզագրություն։

Գրքեր՝ ինքնաշեմ գրքեր, գրքերի հավաքածուներ։

Գրքեր՝ ... գրքեր։

Գրքեր՝ ... գրքեր։

Գրքեր՝ ... գրքեր